



**QORTI CIVILI
PRIM' AWLA**

**ONOR. IMHALLEF
ABIGAIL LOFARO**

Seduta ta' l-10 ta' Gunju, 2008

Citazzjoni Numru. 1770/1998/1

**Yolanda Carabott u b'digriet tal-24 ta' Marzu, 1999 il-
gudizzju gie trasfuz f'isem Mary Anne Darmania
minflok l-attrici Yolanda Carabott li mietet fil-mori tal-
kawza**

vs

**Pauline Calamatta, zewgha Carmelo Calamatta u
Yvette Bonnici**

Il-Qorti:

Rat ic-citazzjoni ippresentata mill-attrici fit-3 ta' Settembru, 1998, li in forza taghha, wara li ppremettiet :

Illi fil-21 ta' Marzu 1998 l-attrici Yolanda Carabott allontanat ruhha mid-dar residenzjali, proprjeta taghha u

dan minhabba ragunijiet ta' sahha, kif ukoll minhabba l-fatt li l-altrici ma sabet lil hadd min idur biha ;
Illi waqt li kienet tirisjedi fid-dar taghha kif fuq imsemmi, l-attrici kienet tat prokura f'isem il-konvenuta Pauline Calamatta sabiex din tkun tista' ssarfilha ic-cheque tas-sigurta socjali u afdatilha ukoll xi effetti personali;

Illi sussegwentement ghal dan, meta l-attrici marret tirisjedi fil-fond Mirmar, Luqa Briffa Street, Gzira mal-familja Darmania, hija talbet lill-konvenuta sabiex tiritornalha l-prokura imsemmija ghall-kancellament u kif ukoll l-effetti personali imsemmija;

Illi irrizulta illi fit-2 ta' April 1998, sar kuntratt tl-Atti tan-Nutar Dottor Tonio Spitieri, li kopja tieghu hi hawn annessa u esibita u mmarkata bhala Dok. A li permezz tieghu il-konvenuta Pauline Calamatta abusivament u minghajr ma kienet hekk diretta, awtorizzata jew mitluba ittrasferiet il-fond 66, gia numru 8, Triq Guze D' Amato, Paola, proprjeta tal-attrici ghal fuq isimha;

Illi il-kuntratt hawn fuq imsemmi gie insinwat fis-7 ta' April 1998 u cioe gurnata wara li l-konvenuta Pauline Calamatta giet notifikata b'ittra bonarja sabiex tiritoma lura l-prokura li kellha minghand l-attrici;

Illi ulterjorment tali trasferiment sar taht pretensjoni falza u fabbrikata u minghajr ebda kunsiderazzjoni effettiva fis-sens li tali proprjeta giet trasferita, bhala datio in solutum ghal servigi allegatament resi lil attrici, li ma gewx fil-fatt hekk resi;

Illi ulterjorment l-kunsens ta' l-attrici fuq l-imsemmi kuntratt kien vizzjat u ottenut b'ingann, frodi u misrapprezentazzjoni da parti tal-konvenuta Pauline Calamatta, kif jista' jigi ppruvat waqt it-trattazzjoni tal-kawza;

Illi ulterjorment l-konvenuta dehret fuq dan il-kuntratt ta' bejgh u ttrasferiet il-propjeta imsemmija f'isimha u f'isem zewgha kif rappresantati min binthom il-konvenuta Yvette Bonnici bi ksur tal-Artiklu 1368 tal-Kodici Civili;

Kopja Informali ta' Sentenza

Illi l-attrici, permezz ta' ittra ufficjali datata 10 ta' Awissu 1998, li kopja taghha hi hawn annessa u esibita u mmarkata bhala Dok. B, diga' interpellat lill-konvenuti sabiex jersqu ghall-pubblikazzjoni u ffirmar ta' kuntratt ta' rexxissjoni u kwalsiasi att relattiv necessarju sabiex ihassar ghal kull tenur u effett tal-Ligi, il-kuntratt datat 2 ta' April 1998;

Illi l-konvenuti baqghu inadempjenti;

Talbet li l-konvenuti jghidu ghaliex din il-Qorti m'ghandhiex :

1. Tiddikjara u tiddecidi li l-kunsens ta' l-attrici fuq il-kuntratt tat-2 ta' April 1998, fl-Atti tan-Nutar Dottor Tonio Spitieri kien vizzjat in kwantu kien ottenut b'ingann, frodi u misrapprezentazzjoni da parti tal-konvenuti ;
2. Tiddikjara u tiddecidi illi l-kuntratt tat-2 ta' April 1998 fl-Atti tan-Nutar Dottor Tonio Spitieri huwa null u bla effett fil-ligi peress illi huwa mankanti minn kunsiderazzjoni stante illi ma gewx rezi bl-ebda mod is-servigi imsernmija fl-istess kuntratt;
3. Tiddikjara u tiddecidi li l-kuntratt tat-2 ta' April 1998 fl-Atti tan-Nutar Dottor Tonio Spitieri kien bi ksur tal-Artiklu 1368 tal-Kodici Civili u ghalhekk kien null u bla effett fil-Ligi;
4. Tinnomina Nutar Pubbliku ghal-pubblikazzjoni tal-Att relattiv ghar-rexissjoni ta' l-imsemmi kuntratt, u tinnomina kuraturi biex jirraprezentaw lill-eventwali kontumaci fuq l-istess;
5. Tiddikjara lil konvenuti responsabbli ghall-ispejjes kollha relattivi ghar-rexissjoni tal-imsemmi kuntratt;

Bl-ispejjez, inkluzi dawk ta' l-ittra ufficjali tat-10 ta' Awissu 1998, kontra l-konvenuti li jibqghu minn issa ingunti ghas-subizzjoni;

Rat id-dikjarazzjoni u il-lista tax-xhieda tal-attrici;

Rat in-nota ta' l-eccezzjonijiet tal-konvenuti kollha, li in forza taghha huma eccepew :

Kopja Informali ta' Sentenza

Illi t-talbiet attrici huma infondati fil-fatt u fid-dritt ghaliex :

- (a) l-ewwel talba hija insostenibbli stante li l-attrici ma kinitx firmatarja tal-kuntratt tat-2 ta' April, 1998 u kwindi ma jistax jezisti vizzju o meno tal-kunsens taghha;
- (b) kwantu ghat-tieni talba, mhuwiex minnu li ma tezistix konsiderazzjoni stante li s-servigi fil-fatt gew resi mill-eccipjenti konjugi Calamatta;
- (c) it-tielet talba hija insostenibbli stante li l-artikolu citat mhuwiex applikabbli ghat-trasferiment maghmul bil-kuntratt in kwistjoni;
- (d) konsegwentement ir-raba' u hames talba ghandhom ukoll jigu respinti;

Rat id-dikjarazzjoni u il-lista tax-xhieda tal-konvenuti;

Semghet lix-xhieda li gew prodotti;

Rat id-dokumenti li gew esebiti, il-provi li tressqu u l-atti ta' dan il-procediment;

Rat in-nota ta' sottomissjonjiet tal-attrici;

Rat illi, minkejja illi, inghataw il-fakulta illi jipprezentaw nota ta' sottomissjonijiet, il-konvenuti naqsu milli jaghmlu dan;

Rat illi l-kawza thalliet ghallum ghas-sentenza;

Ikkunsidrat :

Illi l-attrici Jolanda Carabott, illum mejta, lahqet ipprezentat affidavit fejn qalet illi tirisjedi fil-fond 66, gia numru 8, Triq Guze D' Amato, Paola, liema fond huwa proprjeta taghha u ilha tirisjedi fih madwar hamsin sena. Hija qalet illi dejjem ghexet waheda minn meta miet huha fl-1986 u ghandha bhala l-gara taghha lis-sinjura Mary Frendo li tigi omm il-konvenuta Pauline Calamatta. Yolanda Carabott xehdet illi hija dejjem baqghet attiva fit-tisjir u fit-tindif tad-dar u dan sal-1993 meta kellha tidhol l-lsptar. Darba minnhom hassitha ma tiflahx, habbtet lill-

gara taghha, il-konvenuta, u talbitha sabiex iccempel lit-tabib . Fil-fatt il-familjari tal-konvenuta wassluha l-isptar fejn hija damet madwar ghaxart ijiem. Meta irritornat mill-isptar hija kompliet bir-rutina tas-soltu u baqghet tixtri hi u issajjar hi. Il-konvenuta kienet toffrielha sabiex tixtrilha xi affarijiet u qaltilha li setghet taghmlilha prokura semplicement sabiex tkun tista' issarrarfilha ic-cekk tal-pensjoni minghajr ma hija ikollha tmur il-Bank u ghahekk hija accettat u ghamlilha Prokura fl-24 ta' Awissu 1993. Yolanda Carabott kompliet tghid illi l-konvenuta kienet tweghdha illi jekk jerga jkollha bzonn l-ghajnuna taghha ghax forsi tkun ma tiflahx, kienet disposta tghinha u ghalhekk hija kienet wegħditha illi jekk hija verament kellha l-hsieb tiehu hsiebha fil-futur, hija kienet disposta thallilha il-propjeta taghha fil-wirt u ghalhekk ghamlet testament f'dan is-sens ftit wara li kienet hareg mill-isptar. Yolanda Carabott xehdet illi wara li kitbet il-gid taghha kollu lill-konvenuta ippretendiet illi l-konvenuta kienet tiehu aktar interess milli semplicement izzurha ftit 'l hawn u 'l hemm u kienet ssarfilha ic-cekk tal-pensjoni, Carabott xehdet illi kull meta il-konvenuta issarfilha c-cekk tal-pensjoni hija kienet tagħtiha hames jew ghaxar liri Maltin bhala kumpens u meta il-konvenuta kienet tixtrilha xi hobza jew xi affarijiet ohrajn hija dejjem kienet thallasha ta' l-affarijiet li kienet tixtrilha. Carabott xehdet ukoll illi il-konvenuta kienet tigi tagħtiha il-pinnoli. Kienet tagħtiha il-pensjoni u thallsilha xi kontijiet u qabel ma dahlet l-isptar kien ikollha bzonn tqattar f'ghajnejha u ghal xahar shih sabet l-ghajnuna ta' Rose Tabone li kienet tigi tqattrilha kuljum. Hija xehdet li kien in-neputi taghha Emilio li kien gie izurha mill-Awstralja fl-1991 u kien introduciha ma Rose Tabone u min dak in-nhar Rose Tabone baqghet izzurha kull gimgha. Yolanda Carabott xehdet illi l-konvenuta qatt ma kienet tghinha fit-tisjir jew fit-tindif tad-dar u ma tistax tifhem ghalhekk ghalfejn il-konvenuta qegħda tippretendi l-hlas ta' servigi. Hija xehdet illi hija kellha elf u hames mitt lira (LM1500.00) flus il-bank, fil-Mid Med Bank u elf lira Maltin (LM1,000) fil-Bank of Valletta. Hija xehdet illi qatt ma gibdet flus minn dawn il-kontijiet u giet infurmata u murija dokumenti fis-sens illi hija ma kellhiex aktar flus fil-banek. Hija qalet illi dawn il-flus kienu l-unika flus illi kellha bhala savings u dawn ingibdu

mill-bank mhux biss minghajr awtorizzazzjoni taghha izda minghajr lanqas biss ma kienet taf. Hija kompliet tixhed illi hija imwegga ferm bil-fatt illi wara li kitbet kollox lill-konvenuta u lill-familjari taghha dawn abbuzaw minnha u mill-fiducja taghha u dana peress illi saret taf illi l-konvenuta, tramite nutar, iffirmit kuntratt fejn ghaddiet ir-residenza taghha f'isimha u qalet illi l-konvenuta ghamlet dan b'abbuz kbir u minghajr il-permess taghha u minghajr ma talbitha sabiex taghmel dan. Yolanda Carabott kompliet tixhed illi hija fdat ghand il-konvenuta xi affarijiet taghha tad-deheb, kitbitilha bl-avukat sabiex tirritornahomha u l-konvenuta qeghda tghid li taghthomla lura meta dan mhuwiex minnu. Hija kompliet tixhed li kienu gew il-pulizija fid-dar ta' Miriam Darmania fejn hija kienet marret ghal xi zmien, il-pulizija staqsewha kienitx hemmhekk ghal qalbha u xtaqitx tibqa tghix hemmhekk u hija qalet illi ghand Miriam Darmania kienet tajba hafna ghaliex ma baqghetx thossha wahedha. L-ghada li kienu gew il-pulizija il-konvenuta kienet staqsietha ghalfejn ma kienitx baqghet fir-residenza taghha u talbitha tirritorna, izda hija qaltilha li kienet kuntenta tghix ghand Miriam Darmania u ma kienitx bi hsiebha tirritorna. Yolanda Carabott xehdet illi l-konvenuta bdiet tghajjat u tghidilha "x' ghamiltina , x' ghamiltina!" u qabel ma telqet qaltilha li ser thalli c-cavetta tad-dar residenzjali taghha fuq il-mejda, u thallilha wkoll l-affarijiet tal-isptar u medicini. Izda gara li fis-26 ta'Marzu 1998 Rose Tabone, li tigi oht Miriam Darmania, infurmatha li meta marret biex tiftah il-bieb tad-dar taghha, jigifieri ta' Carabott, sabet illi is-serratura tal-bieb kienet giet mibdula u ghalhekk ix-xhud talbet lil Miriam sabiex iggibilha avukat. Yolanda Carabott kompliet tixhed illi fl-l ta' April 1998 kien gie jkellimha l-Avukat Matthew Brincat u hija talbitu biex iwaqqaf il-prokura li hija kienet ghamlet lill-konvenuta peress li ma kellhiex aktar fiducja fiha u insistiet ukoll li l-Avukat jiktbilha sabiex tirritornalha l-flus li kienet haditilha minghajr permess, kif ukoll id-deheb li kienet tatha qabel ma dahlet l-isptar. Carabott qalet illi hija iffirmit prokura gdida f'isem Miriam Darmania. Carabott kompliet tghid illi kienet giet taraha n-Nutar Christine Abela li spjegatilha li kienet ser taghmel ir-ricerki u xehdet illi n-Nutar Abela kienet ghamlet ir-ricerki u sabet illi Pauline Calamatta

kienet ghamlet kuntratt li permezz tieghu dawwret fuq isimha id-dar taghha, jigifieri ta' Carabott, 66 Guze Damato Street, Paola. Carabott xehdet illi l-konvenuta ghamlet dan minghajr il-permess taghha u kontra l-volonta taghha b'abbuz tal-prokura li kienet ghamlililha u qalet illi hija din il-prokura kienet ghamlililha biss sabiex issarfilha ic-cheque tal-pensjoni. Carabott xehdet ukoll illi mhuwiex minnu illi l-konvenuta ipprestatilha xi servigi u qalet li ta' dak li ghamlet maghha il-konvenuta hija dejjem hallsitha. Hija qalet illi l-konvenuta ghamlet dak illi ghamlet ghaliex ratha ma nies li verament kienu qeghdin jiehdu hsiebha u ghalhekk vantagg minnha u minn gidha bil-qerq, bl-ingann u bis-serq.

Ikkunsidrat :

Illi irrizulta mix-xiehda ta' Mary Anne Darmania illi hija iltaqghet ma Yolanda Carabott ghall-habta tal-1991. Hija qalet illi ohtha Rose Tabone kienet tmur ghand Yolanda Carabott kull nhar ta' Hadd u tohrogha u hija kienet tmur ghandha regolarment u gieli hargitha wkoll. Ix-xhud qalet li kienet taf illi l-konjugi Calamatta kienu wkoll hbieb ta' Yolanda Carabott, izda sa fejn taf hi huma kienu jiehdu hsieb biss illi jippreparawilha l-pilloli li jkollha tiehu matul il-gurnata kollha. Pero' la kienu issajrulha u lanqas ma kienu jahslulha l-appartament. Hija xehdet illi kienet taf li kienu jiehdu hsieb ukoll issarfulha c-cheque tal-pensjoni. Ix-xhud qalet illi ghall-habta tal-1993 Yolanda Carabott kellha tmur l-isptar u ix-xhud kienet issajrilha u tehdilha l-ikel l-isptar. Meta Yolanda harget mill-isptar irritornat id-dar taghha u baqghet tiehu hsieb taghha innifisha. Izda fl-1997 Carabott regghet kellha bzonn tidhol l-isptar. Meta irritornat mill-isptar Yolanda Carabott ma setghetx aktar tiehu hsieb taghha innifisha u ghalhekk fl-20 ta' Marzu 1998 Yolanda Carabott marret tghix max-xhud Mary Anne Darmania. Ix-xhud qalet illi Yolanda Carabott kienet kuntenta hafna ghandha peress illi meta kienet ir-Rahal Gdid hadd ma kien qed jiehu hsieb jahslilha hwejjigha, issajrilha u jahslilha d-dar taghha. Ftit jiem wara li marret toqghod ghandha Yolanda Carabott, kienet gew il-pulizija li kellmu lil Yolanda Carabott wahedha u dana fuq rapport li kienet ghamlet il-konvenuta fis-sens illi x-xhud u l-

familjari taghha kienu serqu xi oggetti mid-dar ta' Yolanda Carabott. Ix-xhud kompliet tghid illi kienet giet id-dar taghha il-konvenuta u bdiet tghajjat ma Yolanda Carabott u tghidilha "X'ghamiltina, x'ghamiltina". Carabott talbitha lura c-cavetta tar-residenza taghha u l-konvenuta wegheditha li kienet ser tiritornahielha billi thallihielha fuq il-mejda tad-dar taghha, flimkien mal-karta s-safra biex tigbor il-pilloli mill-isptar u l-prokura li kienet tatha. Ix-xhud kompliet tghid illi Yolanda Carabott ma baqghetx tghix maghha sakemm mietet ghaliex erba' gimghat qabel il-mewt taghha regghu haduha d-dar taghha u ohtha, li ma kienitx tahdem, marret tghix ma Yolanda Carabott fid-dar taghha stess. Ix-xhud xehdet illi meta Yolanda Carabott kienet qeghda tghix maghha hija kienet talbet lil Dr Matthew Brincat biex jigi ghandha u ikellem lil Yolanda Carabott u f'dik l-okkazzjoni Yolanda Carabott kienet ghamlet prokura generali favur ix-xhud. L-Avukat Brincat ghan-nom ta' Yolanda kien kiteb lill-konvenuta sabiex tiritornalha l-prokura illi kellha, izda l-konvenuta ma irritornatx il-prokura mal-ewwel, irritornataha biss fit-8 ta' Mejju 1998. Sussegwentement huma saru jafu li kien sar kuntratt fit-2 ta' April 1998 fejn gie dikjarat illi l-konvenuti kellhom jiehdun servigi minghand Yolanda Carabott fis-somma ta' madwar sittax il-elf lira Maltin (LM16,000) u minflok ma hadu din is-somma inghataw ir-residenza ta' Yolanda Carabott, 66 Triq Guze D'Amato Paola. Hija kienet qalet b'dan lil Yolanda Carabott li bdiet tghid illi l-konvenuta kienet serqitha u li hija ma kellha tatiha xejn bhala servigi. Ix-xhud kompliet tghid illi saru jafu illi l-konvenuta kienet biddlet is-serratura tal-post u ghalhekk hi, ohtha u Yolanda Carabott marru lura fir-residenza ta' Yolanda Carabott u sgassaw, izda gew fuq il-post il-konjugi Caramatta u it-tfal taghhom li bdew jghajtu maghhom u jkeccuhom mill-post. Finalment ix-xhud qalet illi saret taf bil-kuntratt tat-2 ta' April 1998 fit-30 ta' Lulju 1998 meta marret biex thallas ic-cens dovut fir-rigward tal-fond ta' Yolanda Carabott u n-Nutar infurmahha illi l-fond ma kienx ghadu ta' Carabott, izda kien sar tal-konvenuta.

Ikkunsidrat :

Illi xehdet wkoll Maryrose Tabone u qalet illi saret taf lil Yolanda Carabott fl-1991. Ix-xhud ikkolloborat ix-xiehda illi tat ohtha Mary Ann Darmania. Ix-xhud qalet illi meta Yolanda Carabott kienet tghix ma ohtha kienet ghamlet testment fejn halliet il-postijiet kollha li kellha lil ohtha, inkluz il-post illi effettivament kien gie trasferit lill-konvenuta.

Illi xehdet Dr Christine Abela illi qalet illi kienet giet mitluba minn Mary Ann Darmania biex tmur id-dar taghha fejn kienet qeghda tabita Yolanda Carabott fejn hemmhekk sar testment. Xi xahrejn wara regghet giet mitluba tmur fl-istess dar fejn sar testment iehor. Dr Christine Abela xehdet illi meta sar l-ewwel testment hija kellmet lil Yolanda Carabott, kemm wahedha, kif ukoll fil-prezenza ta' Mary Ann Darmania u Carabott kienet qaltilha li xtaqet thalli xi haga lil Darmania li kienet qeghda iddur biha u f'dan l-ewwel testment Carabott halliet id-dar taghha lil Mary Ann Darmania. Sussegwentement kienu saru xi ricerki u irrizulta li fil-fatt din id-dar kienet giet trasferita lill-konvenuta u ghalhekk sar it-tieni testment fejn Carabott istitwiet bhala unika eredi taghha lil Mary Anne Darmania. Fir-rigward ta' dan it-tieni testment Dr Abela xehdet illi hija regghet kellmet lil Carabott u staqsietha kienitx certa minn dak li kienet qeghda taghmel u Carabott qaltilha li la darba kienet Darmania li kienet qeghda iddur biha xtaqet thallilha xi haga. In-Nutar Abela ikkonfermat li dawn iz-zewg testmenti saru minn Carabott minghajr ma kien hemm xi sforz fuqha u hija assigurat ruhha illi dak li kien qieghed isir fit-testmenti kien effettivament ix-xewqa ta' l-istess Carabott. Hija xehdet ukoll illi kull darba li sar testment gie ipprezentat lilha c-certifikat mediku fir-rigward tal-kundizzjoni ta' Yolanda Carabott u fiz-zewg okkazzjonijiet ic-certifikat mediku kien wiehed ricenti. Hija qalet illi dawn ic-certifikati medici gew annessi mat-testmenti relattivi.

Illi xehed in-Nutar Dr Tonio Spiteri li kien ippubblika il-kuntratt datat 2 ta' April 1989. Huwa xehed illi dan kien kuntratt ta' datio in solutum u fuqu kienu dehru Pauline Calamatta ghan-nom ta' Yolanda Carabott illi kellha prokura generali u minn naha l-ohra kienet dehret it-tifla

ta' Pauline Calamatta, Yvette Bonnici li dehret ghan-nom tal-genituri taghha u cioe' Pauline Calamatta u zewgha Carmelo Calamatta. In-Nutar ma ftakarx jekk kienx tkellem jew le ma Yolanda Carabott qabel sar dan il-kuntratt u ma ftakarx jekk kienx iltaqa ma Yolanda Carabott qabel sar il-kuntratt jew le. In-Nutar Spiteri xehed illi huwa nizzel fil-kuntratt dak li qalulu l-partijiet illi dehru quddiemu u qal ukoll illi kien jaf illi l-partijiet kienu hadu parir legali fir-rigward ta' dan il-kuntratt, kif ukoll fir-rigward tal-kwantifikazzjoni tas-servigi. In-Nutar esebixxa kopja tal-prokura generali li kienet saret minn Yolanda Carabott a favur ta' Pauline Calamatta.

Illi xehed ukoll l-Ispettur Emanuel Camilleri illi ikkonferma illi f'Marzu 1989 kien sarlu rapport minn Pauline Calamatta fis-sens illi Yolanda Carabott kienet ittiehdet fid-dar ta' Mary Anne Darmania u kienet qeghda tigi mizmuma hemm hekk b'mod traskurat. L-Ispettur xehed illi kien mar fid-dar ta' Darmania, kien kellem lil Yolanda Carabott wahedha u kien sabha fi stat tajjeb. Huwa xehed illi kien irrefera ir-rizultanzi tieghu lil Calamatta u jaf illi Calamatta u Darmania bdew jillettikaw permezz tat-telephone u jiggieldu bejniethom. L-Ispettur xehed illi kien sodisfatt bir-risposti li taghtu Yolanda Carabott peress illi irrispondietu b'mod car u kienet lucida.

Illi xehed ukoll it-Tabib Dr John Vella illi ikkonferma li kien hareg ic-certifikati illi huma annessi maz-zewg testmenti li ghamlet Yolanda Carabott fiz-zmien illi kienet qeghda tghix il-Gzira ma Mary Anne Darmania. It-Tabib Vella xehed illi mentalment Yolanda Carabott ma kellha l-ebda problemi u l-istat mentali taghha kien tajjeb hafna.

Illi xehed ukoll Dr Matthew Brincat illi kien kellem lil Yolanda Carabott fid-dar ta' Mary Anne Darmania, fuq talba ta' l-istess Mary Anne Darmania. Huwa xehed illi Yolanda Carabott kienet qaltlu li kienu naqsulha xi flus u qaltlu li kienet tat prokura generali lil xi girien u xtaqet tirtira din il-prokura. Huwa ha hsieb jikteb lil girien taghha, Calamatta f'dan is-sens. Huwa kien ipprezenta ittra ufficjali sabiex ai termini tal-Ligi l-prokura tigi terminata ufficjalment u sussegwentement il-prokura kienet giet

ritornata. Dr Brincat qal illi Yolanda Carabott xtaqet taghmel prokura generali lil Darmenia u ghamlet ukoll l-affidavit illi fil-fatt huwa ipprezentat f'dawn l-atti u marret hi stess il-Qorti sabiex tahlef dan l-affidavit. Dr Matthew Brincat xehed ukoll illi kien jaf illi Yolanda Carabott kienet ser taghmel testmenti u kien irrakkommandata lin-Nutar Christine Abela. Huwa xehed ukoll illi wara li n-Nutar kienet ghamlet ir-ricerki u skoprew bil-kuntratt illi kien sar illi permezz tieghu il-konvenuta akkwistat il-fond fejn kienet tirisjedi Yolanda Carabott, Yolanda Carabott kienet inkwetata hafna dwar dan il-fatt.

Ikkunsidrat :

Illi xehed in-Nutar Dottor Pierre Attard u ikkonferma illi saret prokura fl-atti tieghu fl-24 ta' Awissu 1993 li permezz taghha Yolanda Carabott innominat lil Pauline Calamatta bhala l-prokuratrici taghha permezz ta' prokura generali, illi umbaghad giet tranzunta fl-atti tieghu tas-26 ta' Awissu 1993.

Illi xehed ukoll in-Nutar Dottor Victor Bisazza illi qal illi Yolanda Carabott kienet ghamlet testment ghandu fit-22 ta' Dicembru 1993 u f'dan it-testment kienet innominat bhala eredi universali taghha lil Pauline Calamatta. Flimkien ma dan it-testment kien hemm anness certifikat mediku fis-sens illi Yolanda Carabott kellha "full intellectual capacity" u dan ic-certifikat mediku kien irrilaxxjat mill-psikjatra George Debono.

Illi xehed ukoll Dottor Joseph Carabott D'Amato illi kien it-tabib kuranti ta' Yolanda Carabott ghal diversi snin. Huwa xehed illi kien hemm diversi nies li kienu jiehdu hsieb lil Yolanda Carabott fosthom membri tal-familja taghha, kif ukoll girien taghha, il-konvenuti Calamatta. Huwa xehed illi l-konjugi Calamatta kienu jiehdu hsieb igibu il-medicini lil Yolanda Carabott u gieli izerta wkoll lill-konvenuti fid-dar ta' Carabott meta kien imur jaraha. Huwa xehed illi Yolanda Carabott qatt ma qaltlu min kien jiehu hsiebha, jekk hux il-konvenuti jew Mary Anne Darmenia.

Illi xehdet ukoll Marie Therese Carabott kugina ta' Yolanda Carabott. Hija xehdet illi Yolanda kienet tghidilha illi kienet tiehu hsiebha l-konvenuta Pauline Calamatta u kienet tehodha wkoll l-isptar u tmur tixtrilha. Hija xehdet illi l-facendi tad-dar kienet taghmilhom Yolanda Carabott stess.

Illi xehdet ukoll certa Mary Serge u qalet illi kienet tmur spiss ghand Yolanda Carabott u taf illi l-konvenuta Pauline Calamatta kienet tiehu hsiebha u kienet anke taghmilha facendi d-dar u iggibilha l-pilloli.

Illi xehdet il-konvenuta Pauline Calamatta illi qalet illi kienet gara ta' Yolanda Carabott ghal zmien twil. Meta mardet Yolanda Carabott kienet taghmilha l-facendi tad-dar, tahsilha hwejjigha, titmahha, u tehdilha hsieb il-medicini, tehodha ghand it-tabib u l-isptar. Gieli kienet ukoll tohrogha. Hija xehdet illi Carabott kienet ghamlitha prokuratrici taghha u hi kienet tikbilha l-ircevuti tal-kirjiet li kienet tircievi u gieli gibditilha wkoll flus mill-bank. Kienet tircievi l-pensjoni ghan-nom taghha u tghaddihelha. Il-konvenuta xehdet illi Yolanda Carabott tatha ir-residenza fejn kienet tghix b'donazzjoni u kienet ukoll ghamlet testment ghand in-Nutar Victor Bisazza fejn kienet innominatha bhala l-eredi universali taghha. Il-konvenuta kompliet tixhed illi Yolanda Carabott ma tantx kienet issemmi lil Darmenia, izda lil oht Darmenia, Rose Tabone u taf li din Rose Tabone kienet tmur tara spiss lil Yolanda Carabott u gieli wkoll haditilha xi affarijiet ta' l-ikel. Hija xehdet li fl-20 ta' Marzu 1998 kienu hadu lil Yolanda Carabott mir-residenza taghha biex tmur toqghod ma Darmenia il-Gzira. Il-konvenuta xehdet illi Carabott ma kienet qaltilha xejn b'dan u sal-ahhar hin hija baqghet taghtiha l-ikel u taghmilha l-facendi. Il-konvenuta ikkonfermat illi kienet ghamlet rapport lill-pulizija u l-pulizja kienu marru jivverifikaw l-affarijiet fir-residenza ta' Darmenia. Il-konvenuta kompliet tixhed illi anke hi kienet marret tara lil Carabott fir-residenza ta' Darmenia, izda dawn kienu trattawha hazin u ghalhekk issuspettat hazin u marret tiehu parir legali u minhabba f'dan kollu sar il-kuntratt li permezz tieghu Yolanda Carabott ittrasferitilha d-dar fejn kienet toqghod u dan biex tikkumpensaha tas-

servigi li hija kienet ipprestatilha u fuq dan il-kuntratt il-konvenuta kienet dehret ghan-nom ta' Yolanda Carabott u minhabba l-prokura illi kellha kienet iddelegat din il-prokura lit-tifla taghha cioe' lil Yvette Bonnici li dakinhar dehret ghan-nom ta' Yolanda Carabott fuq il-kuntratt li permezz tieghu il-fond gie trasferit lilha u lil zewgha. Il-konvenuta xehdet illi ma kellmitx lil Yolanda Carabott qabel ma sar dan il-kuntratt u ma avzathie b'dan kollu. Permezz ta' dan il-kuntratt kien gie rizervat id-dritt li Yolanda Carabott li tibqa tuza d-dar taghha matul hajjitha kollha.

Illi xehdet ukoll Mary Frendo, omm Pauline Calamatta, illi qalet illi kienet gara ta' Yolanda Carabott ghal zmien twil. Hija xehdet illi bintha il-konvenuta Pauline Calamatta kienet tghin lil Yolanda Carabott billi taghtiha l-pilloli u tehodha l-isptar. Kienet ukoll tehdilha hsieb l-ircevuta tal-kirjiet, tahsilha l-hwejjeg u gieli wkoll tehdilha l-ikel meta Yolanda tkun ma tiflahx. Hija xehdet illi bintha l-konvenuta gieli harget lil Yolanda Carabott u haditha l-isptar diversi drabi bil-karozza taghha. Hija xehdet illi kull gimgha kienu jahslu l-hwejjeg ta' Yolanda Carabott, izda Yolanda kenet issajjar hi stess ghaliha innifisha.

Illi xehdet Yvette Bonnici bint il-konvenuta illi ikkonfermat ix-xhieda illi tat ommha. Dwar il-kuntratt li permezz tieghu ir-residenza ta' Yolanda Carabott giet trasferita f'isem il-konvenuta hija xehdet illi ma kellmitx lil Yolanda Carabott qabel ma sar dan il-kuntratt u lanqas ma dahlet fid-dettalji tal-kuntratt, izda xehdet illi kienet taf illi n-Nutar u l-Avukat kienu stabbilew bejniethom il-valur tas-servigi illi gew allegatament resi mill-genituri taghha lil Yolanda Carabott, kif ukoll gie stabbilit il-valur tad-dar illi kienet giet trasferita. Hija xehdet illi l-Avukat kien Dr Albert Libreri u n-Nutar kien Dr Tonio Spiteri. Ix-xhud kompliet tghid illi l-kuntratt sar peress illi l-genituri taghha kienu qeghdin jibzghu li kienu ser jitwarbu wara li Yolanda Carabott ittiehdet toqghod il-Gzira ghand Darmenia u qalet ukoll illi l-genituri taghha kienu qeghdin jibzghu illi ser jinbidel it-testment illi permezz tieghu huma kienu thallew eredi universali taghha.

Kopja Informali ta' Sentenza

Illi xehed ukoll Edward Calamatta, iben il-konvenuta, illi wkoll ikkonferma illi ommu kienet tippresta servigi lil Yolanda Carabott. Xehed ukoll il-konvenut Carmelo Calamatta illi wkoll ikkonferma x-xiehda illi tat martu il-konvenuta Pauline Calamatta. Mistoqsi kif waslu ghas-somma ta' sittax il-elf u disa mitt lira bhala valur ta' servigi li huma irrendew lil Yolanda Carabott huwa xehed illi hu u martu kienu hallew f'idejn il-konsulent legali taghhom Dr Albert Libreri, kif ukoll f'idejn in-Nutar Spiteri. Huma ma kienux ikkonsultaw lil Yolanda Carabott dwar din is-somma. Huwa xehed illi l-kuntratt sar fuq il-parir ta' l-Avukat difensur taghhom.

Ikkunsidrat :

Illi l-Qorti ser tghaddi issa sabiex tezamina u tiddeciedi t-talbiet attrici fid-dawl tal-fatti u l-provi imsemmija aktar 'il fuq f'dan il-gudikat.

Illi l-ewwel talba attrici hija fis-sens illi il-Qorti tiddikjara u tiddeciedi illi l-kunsens ta' l-attrici fuq il-kuntratt tat-2 ta' April 1998, fl-Atti tan-Nutar Dottor Tonio Spiteri kien vizzjat in kwantu kien ottenut b'ingann, frodi u misrapprezentazzjoni da parti tal-konvenuti.

Illi ghal din it-talba il-konvenuti eccepew illi din it-talba hija insostenibbli stante li l-attrici ma kienitx firmatarja tal-kuntratt tat-2 ta' April, 1998 u kwindi ma jstax jezisti vizzju o meno tal-kunsens taghha.

Ikkunsidrat :

Illi rexxissjoni hija differenti minn nullita u mir-risoluzzjoni ta' kuntratt tant illi l-Ligi innifisha kienet tipprovd i ghalihom taht kapijiet differenti. Fis-sentenza moghtija mill-Prim'Awla tal-Qorti Civili fl-10 ta' Gunju 1965 fl-ismijiet Emmanuele Calleja vs Joseph Grech Vol. XL1X 2955 inghad :

"Id-differenza hi cara in kwantu fin-nullita il-kuntratt ma jkun qatt ezista. Fir-rexxissjoni il-kuntratt ghalkemm validu ikun difettuz u ghalhekk annullabbli. Mentri fir-risoluzzjoni il-kuntratt ikun perfett imma semplicement

Kopja Informali ta' Sentenza

soggett ghax-xoljiment fil-kaz li xi wahda mill-partijiet ma tissodisfax l-obbligazzjoni taghha.“

Illi r-rekwiziti essenzjali biex kuntratt ikun jiswa huma stabbiliti mil-Ligi permezz ta' l-Artikolu 966 tal-Kodici Civili. Il-Qorti ta' l-Appell ittrattat ukoll din il-kwistjoni fis-sentenza taghha fl-ismijiet Gaetano Spiteri vs Carmelo Spiteri et moghtija fit-28 ta' Gunju 1957 Vol. XL1. 1.412.

Illi l-Artikolu 966 tal-Kap. 16 jaqra kif gej :

Ir-rekwiziti essenzjali sabiex kuntratt ikun jiswa, huma:

- (a) illi l-partijiet ikunu kapaci biex jikkuntrattaw;
- (b) il-kunsens ta' dak illi jobbliga ruhu;
- (c) haga zgura li tkun l-oggett tal-kuntratt;
- (d) kawza lecita biex wiehed jobbliga ruhu.”

Ikkunsidrat :

Illi l-kuntratt tat-2 ta' April 1998 ta' datio in solutum jinsab esebit a fol 7 sa fol 10 tal-process.

Illi minn ezami ta' dan il-kuntratt jidher illi fuq dan il-kuntratt dehret Pauline Calamatta, izda ma dehrinx f'isimha proprju, imma dehret ghan-nom u fl-interess ta' Yolanda Carabott u dan kif debitament awtorizzata bi prokura generali tranzutata fl-atti tan-Nutar Dottor Pierre Attard tas-26 ta' Awissu, 1993 u konsegwentement l-eccezzjoni tal-konvenuti qeghda tigi respinta mill-Qorti peress illi l-konvenuta meta tat il-kunsens taghha fuq dan il-kuntratt ma kienitx qeghda taghtih f'isimha proprju izda f'isem Yolanda Carabott u dan ghamlitu bis-sahha tal-prokura generali illi kienet tatha Yolanda Carabott kif fuq imsemmi.

Illi fuq il-kuntratt imsemmi ta' datio in solutum fuq in-naha l-ohra dehret Yvette Bonnici bint l-istess konvenuta li dehret ghan-nom u fl-interess tal-genituri taghha Carmelo Calamatta u Pauline Calamatta, debitament awtorizzata in forza ta' prokura specjali.

Kopja Informali ta' Sentenza

Illi fil-kuntratt qabel xejn il-partijiet ippremettew illi Yolanda Carabott kienet debitrice versu il-konjugi Calamatta fis-somma ta' sittax il-elf u disa mitt lira Maltin (LM16,900) rapprezentanti valur ta' kuri, servigi u assistenza li huma irrendewlha u ipprestawlha ghal madwar dawn l-ahhar tlettax (13) il-sena u illi l-istess Yolanda Carabott ma kienitx f'posizzjoni finanzjarja li thallas l-imsemmi debitu u ghalhekk il-kuntratt ighid illi il-partijiet ftehm u illi tigi assenjata b'titolu ta' datio in solutum il-proprjeta 66, gia numru 8, fi Triq Guze D' Amato, Paola, b'titolu ta' datio in solutum ghas-saldu tal-istess debitu, bonarjament konvenut bejn il-partijiet.

Illi b'hekk Pauline Calamatta nomine ikkoncediet u ittrasferiet b'titolu ta' datio in solutum a favur ta' Yvette Bonnici nomine li accettat u akkwistat bl-istess titolu u in total sodisfazzjon tad-debitu fuq citat, id-dar numru sitta u sittin (66) fi Triq Guze D'Amato Rahal Gdid. Pauline Calamatta nomine iggarantiet il-pussess pacifiku tal-proprjeta minnha trasferita a favur Yvette Bonnici nomine b'ipoteka generali tal-beni kollha, prezenti u futuri tal-mandanti taghha.

Illi wkoll il-proprjeta giet trasferita tale quale pero Pauline Calamatta nomine zammet a favur taghha id-dritt tal-uzu u tal-abitazzjoni gratuwitu tal-proprjeta matul hajjitha kollha.

Illi stabbilit il-premess, il-Qorti issa ser tezamina jekk il-kunsens ta' l-attrici Yolanda Carabott fuq il-kuntratt tat-2 ta' April 1998 kienx vizzjat jew le in kwantu ottenut b'ingann, frodi u misrapprezentazzjoni da parti tal-konvenuti.

Illi l-fattur ta' qerq jipprovi ghalih l-Artikolu 981(1) tal-Kodici Civili.

Illi fis-sentenza moghtija mill-Qorti ta' l-Appell fit-3 ta' Dicembru 1919 fl-ismijiet Innocenzo Galea vs M Zammit gew senjati il-principji kardinali fir-rigward ta' dolo f'materja civili u dawn kienu is-segwenti :

(a) illi l-inganni kienu l-kawza determinanti li taw lok ghall-ftehim (vide sentenza Tereza Galea vs Salvatore

Bonnici Vol. X. 592 u Alice Cassar Torreggiani vs Albert R Manche Appell Civili 17 ta' Marzu 1958 Vol. XL 11.i.126.

(b) l-ezistenza ta' element specifiku kostitwit mill-ingann uzat (Vide Giovanni Farrugia Gay vs Emmanuele Farrugia Gay, Prim'Awla 3 ta' Mejju, 1921 Vol XX1V.ii.578

(c) in necessita tal-prova tad-dolo jew frode minn min jallegah (Vide Joseph Mifsud nomine vs Paul Tanti, Prim'Awla 4 ta' Frar 1965 Vol. XLIX ii.722 Joseph Galea et vs AIC Walter Caruana Montaldo Appell Civili 14 ta' Mejju, 1971)

Ikkunsidrat :

Illi l-azzjoni attrici hi ibbazata fuq l-Artikolu 1212 tal-Kodici Civili li jghid hekk :

“Kull ftehim li fih tkun nieqsa xi wahda mill-kondizzjonijiet essenzjali sabiex kuntratt ikun jiswa, jew li l-ligi tiddikjara espressament li hu null, hu suggett ghar-rexxissjoni.”

L-Artikolu 966 (b) ta' l-istess Kodici Civili jghid hekk :

“il-kunsens ta' dak illi jobbliga ruhu huwa wiehed mir-rekwiziti essenzjali sabiex kuntratt ikun jiswa u dan il-kunsens jigi newtralizzat f'dak li jkun vizzjat b'qerq.”

L-Artikolu 981 tal-Kodici Civili jghid hekk :

“L-eghmil doluz huwa motiv ta' nullità tal-ftehim, meta l-inganni maghmulin minn wahda mill-partijiet ikunu tali illi minghajrhom il-parti l-oħra ma kenitx tikkuntratta.”

Is-subartikolu (2) tal-istess Artikolu 981 umbagħad ighid hekk :

“(2) L-eghmil doluz ma jistax ikun prezunt, imma għandu jigi ppruvat.”

Illi fis-sentenza deciza mill-Prim'Awla tal-Qorti Civili fl-20 ta' Marzu, 2003 fl-ismijiet “Joseph Aquilina et vs Alfred Ellul” gie deciz illi :

“L-elementi tad-dolus huma ben definiti fil-gurisprudenza u fid-duttrina. Biex ikun hemm id-dolo jridu jikkonkorru erba'elementi, li huma (a) l-intenzjoni li jqarraq da parti tal-parti l-oħra; (b) l-eghmil doluz irid ikun gravi; (c) id-dolo

Kopja Informali ta' Sentenza

trid tkun determinanti biex gie iffirmit il-kuntratt; u (d) id-dolo irid ikun sehh bill-partecipazzjoni, attiva jew passiva, tal-parti l-ohra.”

Illi sabiex il-qerq ikun gravi irid ikun tali li persuna ta' dehen ordinarju ma jgharafx li jkun gie imqarraq, irid imur lil hinn mill-ftahir ezagerat dwar xi kwalita ta' l-oggett tan-negozju u irid ikun tali illi li kieku ma kienx ghal dak il-qerq il-persuna ma kienitx tersaq ghan-negozju in kwistjoni (Ara sentenza deciza minn din il-Qorti fl-4 ta' Frar 1965 fl-ismijiet Mifsud nomine vs Tanti (Kollezjoni Vol. XL1X. ii.722).

Illi peress li l-eghmil doluz ma jistax jigi prezunt il-parti li tallega illi l-kunsens taghha gie milqut mill-vizzju tal-qerq trid tipprova dan il-fatt.

Illi fis-sentenza deciza minn din il-Qorti fit-28 ta' Lulju 2004 fl-ismijiet **George u Miriam konjugi Portelli vs Ivan John Felice** intqal hekk :

“Illi l-qerq ma jistax jigi allegat meta l-fatti setghu jigu stabiliti bla xkiel jew diffikulta' zejda mill-parti li tallega il-qerq, ghaliex f'kaz bhal dan ix-xilja ta' qerq ma tkunx ghajr skuza facli biex wiehed jahrab milli jwettaq ir-rabtiet li jkun dahal ghalihom mal-persuna li allegatament uzat il-qerq. Fuq kollox, ghall-kuntrarju ta' dak li huwa mehtieg meta jigi allegat l-izball, fil-kaz tal-qerq l-effett tal-ghemil doluz ma hemmx bzonn li jaqa' fuq is-sustanza tal-oggett tan-negozju li jkun.”

Ikkunsidrat :

Illi l-attrici ibbazat ukoll l-azzjoni taghha fuq l-Artikolu 1368 tal-Kodici Civili li jghid li gej :

“Izda, hu null il-bejgh maghmul direttament jew b'persuni interposti, lil tuturi jew kuraturi, ta' beni ta' persuni li jkunu taht it-tutela jew il-kurazija taghhom, jew lil mandatarji ta' dawk il-beni li huma jkunu inkarigati jbighu, ukoll jekk dan il-bejgh isir fl-irkant taht is-setgha tal-Qorti.”

Kopja Informali ta' Sentenza

Izda il-Qorti tara li dan l-Artikolu japplika biss ghall-istituzzjonijiet ta' "tutorship" u "curatorship" u mhux ghal dak tal-mandat.

Illi invece il-kaz odjern huwa regolat mid-disposizzjonijiet tal-Kodici Civili dwar il-Mandat illi jinsabu fl-Artikoli 1856 sal-Artikolu 1890 tal-Kap. 16.

Ikkunsidrat :

Illi li kieku il-kaz sehh wara l-2004 kienu japplikaw ukoll id-disposizzjonijiet tal-Kodici Civili dwar l-obbligazzjonijiet fiducjarji u fost dawn l-obbligazzjonijiet il-ligi trid illi il-fiducjarju irid jezercita diligenza ta' bonus pater familias fl-ezekuzzjoni ta' l-obbligi tieghu u jevita kull konflitt ta' interess fost obbligazzjonijiet ohra.

Illi cioe nonostante japplikaw ghall-kaz odjern id-disposizzjonijiet ta' l-Artikolu 1132 tal-Kodici Civili fis-sens illi il-mandatarju fil-qadi tad-dmirijiet tieghu irid dejjem juza diligenza ta' bonus pater familias kif jipprovdi l-Artikolu 1032 tal-Kodici Civili.

Illi di pui il-mandatarju huwa responsabbli mhux biss ghall-frodi izda anke ghal negligenza fil-qadi tad-dmirijiet tieghu bhala mandatarju u dan ai termini tal-Artikolu 1874 tal-Kap. 16.

Ikkunsidrat :

Illi irrizulta bl-aktar mod car mill-provi prodotti illi Yolanda Carabott meta tat il-prokura generali lill-konvenuta Pauline Carabott certament ma ghamiltx dan bl-intenzjoni illi l-istess konvenuta Pauline Carabott tkun tista tiddisponi mill-proprjeta taghha.

Illi tant hu hekk illi kienet l-istess Yolanda Carabott illi qabel ma mietet istitwiet din il-kawza ghar-rexxissjoni tal-kuntratt imsemmi u ghamlet affidavit fejn xehdet bil-gurament u qalet illi hija qatt ma riedet illi Pauline Calamatta tiddisponi mill-proprjeta taghha, f'dan il-kaz ir-residenza taghha stess, u fejn cahdet illi kellha taghti l-

ammont illi l-konvenuta tallega illi ghandha taghtiha ghal servigi allegatament rezi lilha mill-konvenuta.

Illi di piu irrizulta ukoll mill-provi illi ftit jiem biss wara illi sar l-imsemmi kuntratt ta' datio in solutum Yolanda Carabott ipprezentat ittra ufficjali tramite l-avukat difensur taghha sabiex jigi terminat il-mandat illi hija kienet tat lill-konvenuta Pauline Calamatta.

Illi appena Yolanda Carabott saret taf bil-kuntratt ta' datio in solutum hija mal-ewwel hadet parir legali u istitwiet il-kawza odjerna kif diga' inghad sabiex jigi rexxiss l-imsemmi kuntratt.

Illi inoltre hija ghamlet zewg testmenti illi permezz taghhom halliet ir-residenza taghha lil terza persuna u mhux lill-konvenuta.

Illi inoltre kemm il-konvenuta Pauline Calamatta, kif ukoll bintha Yvette Bonnici xehdu illi huma, qabel ma gie ippubblika il-kuntratt ta' datio in solutum in kwistjoni, la infurmaw lil Yolanda Carabott illi kien ser isir dan il-kuntratt, la ftehm u maghha dwar l-ammont ta' servigi allegatament dovut minnha lilhom u lanqas ma tawha ebda informazzjoni dwar dan il-kuntratt.

Illi wkoll kemm il-konvenut Carmelo Calamatta, kif ukoll il-konvenuta Yvette Bonnici xehdu bla tlaqliq u bil-gurament taghhom illi l-ammont ta' servigi allegatament dovut minn Carabott gie stabbilit mill-avukat difensur u minn Nutar illi ippubblika l-kuntratt u dawn il-konvenuti flimkien mal-konvenuta Pauline Calamatta xehdu illi l-ideja illi isir il-kuntratt ta' datio in solutum kienet kollha tal-Avukat difensur taghhom u mhux taghhom u huma ghamlu biss skond ma qalilhom biex jaghmlu l-avukat difensur taghhom wara li huma kienu talbuh parir legali.

Illi dan kollu iwassal lill-Qorti ghall-konkluzjoni cara illi l-kunsens ta' Yolanda Carabott fuq il-kuntratt imsemmi ta' datio in solutum kien vizzjat bi frodi u dana peress illi il-mandatarja taghha Pauline Calamatta abbuza minn

Kopja Informali ta' Sentenza

prokura generali lilha moghtija minnha sabiex ittrasferit a favur taghha proprjeta ta' Yolanda Carabott.

Illi Yolanda Carabott lanqas biss kienet taf illi l-proprjeta taghha kienet qeghda tigi assenjata lil Pauline Calamatta u wisq anqas ma giet konsultata jew b'xi mod infurmata b'dan kollu u ghalhekk m'huwiex minnu dak li tnizzel fil-kuntratt u cioe illi l-partijiet ftehm u li tigi assenjata b'titolu ta' datio in solutum il-proprjeta ghas-saldu tal-allegat debitu dovut minn Carabott lil Calamatta bonarjament konvenut bejn il-partijiet.

Illi t-tieni talba attrici hija li l-Qorti tiddikjara u tiddeciedi li l-imsemmi kuntratt huwa null u bla effett peress illi huwa mankanti minn kunsiderazzjoni stante illi ma gewx rezi bl-ebda mod is-servigi imsernmija fl-istess kuntratt.

Ikkunsidrat :

Illi peress illi r-rexxissjoni tippresupponi att inezistenti tista ghalhekk tidderiva minn simulazzjoni. (Ara sentenza tal-Qorti tal-Kummerc Francesco Theuma vs Luigi Camilleri et tal-1 ta' Ottubru 1884).

Illi fil-kuntratt in kwistjoni hemm imsemmi ammont dovut ghal servigi, izda l-istess konvenuti xehdu illi dan l-ammont mhux huma waslu ghalih, izda waslu ghalih l-avukat difensur taghhom u n-Nutar illi ippubblika l-kuntratt.

Illi skond l-imsemmi kuntratt il-partijiet ftehm dwar dan l-ammont allegatament dovut ghall-servigi, mentri mill-provi kollha kif diga intqal irrizulta illi mhux talli ma kienx hemm dan il-ftehim, izda talli Yolanda Carabott lanqas biss kienet taf illi kien qieghed isir il-kuntratt odjern.

Illi meta att jigi attackat minhabba simulazzjoni il-konsiderazzjoni volontarja indikata fil-kuntratt iggorr piz probatorju ta' certa portata per ezempju meta il-prezz indikat ma jirriflettix il-valur reali (Ara sentenza ta' din il-Qorti fl-ismijiet Gio Batta Gauci vs Andrea Cauchi tad-29 ta' Jannar, 1945 kif ukoll sentenza ta' din il-Qorti tat-28 ta' Frar, 1995 fl-ismijiet J Vassallo et vs C Camilleri). Del

resto is-simulazzjoni hi forma ta' frodi. Vol. XXXV11. 797. Multo magis umbaghad fejn jirrizulta li dan lanqas biss thallas jew ghadda minn kontraent ghall-iehor.

Illi ghalhekk u ghar-ragunijiet kollha fuq imsemmija, il-Qorti taqta u tiddeciedi din il-kawza filwaqt illi tirrispingi l-ewwel, it-tieni u r-raba eccezzjonijiet tal-konvenuti tilqa t-tielet eccezzjoni tal-konvenuti u kwindi tichad it-tielet talba attrici, izda tilqa l-ewwel, it-tieni, ir-raba u l-hames talbiet attrici kif dedotti u tiddikjara illi l-kuntatt tat-2 ta' April 1998, fl-Atti tan-Nutar Dottor Tonio Spiteri huwa null u bla effett fil-ligi peress illi huwa vizzjat in kwantu kien ottenut b'ingann, frodi u misrapprezentazzjoni da parti tal-konvenuti u tiddikjara ukoll illi l-imsemmi kuntratt huwa null u bla effett fil-Ligi peress illi huwa mankanti minn kunsiderazzjoni stante illi ma gewx rezi bl-ebda mod is-servigi imsernmija fl-istess kuntratt u ghalhekk f'dan is-sens l-istess kuntratt kien simultat. Il-Qorti tordna li l-istess kuntratt jigi rexxiss ghall-finijiet u effetti kollha tal-Ligi u tinnomina lin-Nutar Dottor Pierre Attard sabiex jircievi l-opportun att ta' rexxissjoni u tinnomina lil Avukat Dottor Charmaine Galea sabiex tirrappresenta lill-eventwali kontumaci. Il-pubblikazzjoni ta' l-att ghandu jsir fil-25 ta' Gunju 2008 fil-11.30a.m. fl-edificju tal-Qorti jew f'dak il-jum, hin u lok alternattiv li l-Qorti tawtorizza fuq rikors ta' xi hadd mill-partijiet;

Bl-ispejjez kif mitluba kontra l-konvenuti.

< Sentenza Finali >

-----TMIEM-----